



OIRSA - MAGA
SERVICIO DE PROTECCION AGROPECUARIA (SEPA)
GUATEMALA, CENTRO AMERICA

28,915



RECIBO VARIOS PUERTO BARRIOS

No. 28915

SIN SERIE
FORMA REC-PB-OIRSA-CCC

PUESTO SEPA: PUERTO BARRIOS
RECIBI DE: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.
DIRECCION:

FECHA: 06/09/2017
NIT: 33196
Q.: 200.00

POR EL PAGO DEL SIGUIENTE SERVICIO CUARENTENARIO:

CODIGO	CANTIDAD	DESCRIPCION	VALOR
1	1	FOR INSPECCION MAYOR DE 20,001 KILOGRAMOS DE CARGA SEGUN BOLETA No. 648938	200.00
TOTAL EN LETRAS: DOSCIENTOS EXACTOS ***** EDVIN ARIEL ACEITUNO GARCIA			200.00
TOTAL Q.			200.00



OBSERVACIONES: Barco
Fecha Vis / / Hora Vis
Naviera

USUARIO

COLECTOR SEPA

ACUERDO MINISTERIAL 423-2014 DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA, GANADERIA Y ALIMENTACION.

ORIGINAL BLANCO: CLIENTE / COPIA ROSADA: ARCHIVO / COPIA CELESTE: CONTABILIDAD / COPIA AMARILLA: CONTRALORIA



PUERTO BARRIOS

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00153182

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT

PB No. 153182

Lugar y fecha: 04/09/2017 Fecha inicio tratamiento: 04/09/2017 Hora: 09:01 AM Fecha finalización tratamiento: 04/09/2017 Hora: 09:01 AM
Document Place and date: 04/09/2017 Treatment started on date: 04/09/2017 Time: 09:01 AM Treatment ended on date: 04/09/2017 Time: 09:01 AM



Importador / Importer

Nombre: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.



Exportador / Exporter

TERRESTRE / LAND

AEREO / AIR

MARITIMO / MARINE

Tipo de Transporte: Marítimo

Tipo de Aeronave:

Nombre del Vapor:

Placa:

Matrícula:

No. de Viaje:

Registration plate:

Registration number:

Trip No.

Origen: Suecia

Procedencia: Suecia

Destino: Guatemala

Tipo de Tratamiento / Type of treatment: FUMIGACIÓN MARITIMA

Químico utilizado: BROMURO DE METHILO

Dosis: 1 LB/1000^{m3}

Concentración: 0

Chemical used: 100% CILINDROS

Dose: 0

Volumen tratado: 67.7 m3

Cantidad de Químico utilizado: 3.2

Room temperature: 0 °C

Exposición: 24 Horas

Amount of chemical used: 3.2

Temperature ambiente: 0 °C

Producto tratado: 1 Tarima de madera

Weight / volume / units: 0 Kg

Room temperature: 0 °C

Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: 04/09/2017 - 31599

Time of aeration: 6 Horas

Room temperature: 0 °C

Date and Order No. for quarantine treatment:

Motivo del tratamiento: INCUMPLIMIENTO NIMF 15

Room temperature: 0 °C

Observaciones: GUA 1*40 GATU4088107 SE REALIZA TRATAMIENTO POR INCUMPLIMIENTO DE NIMF 15 SEGUN ORDEN SEPA

Treatment Purpose:

Room temperature: 0 °C

Observations:

31599 2 TARIMAS

SERGIO MAURICIO PAZOS

EDGAR VINICIO RIOS

NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC /
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF

NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA
NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER



02050000153182

00153182



ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA
COMPROBANTE DE PAGO

INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH
RECEIPT

PB No. 153182

RECIBI DE:

RECEIVED FROM:

LA CANTIDAD DE:

THE AMOUNT OF:

EN CONCEPTO DE:

FOR:

CANCELADO EN:

PAID IN:

RAYOVAC GUATEMALA, S.A.

NOVECIENTOS CUARENTA Y SEIS CON 98/100 Quetzales

1 a 50 tarimas de 0 a 50 Km

1 a 50 tarimas de 0 a 50 Km

EFFECTIVO/CASH:

CREDITO/CREDIT: X

CHEQUE No./CHECK No.

POR Q / FOR Q

***946.98

TIPO DE CAMBIO:

7.29176

EXCHANGE RATE:

QUETZALES

PUERTO BARRIOS, 04/09/2017

LUGAR, FECHA Y HORA DE EMISIÓN Y DATE

Inner Flores

NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME

FIRMA / SIGNATURE

SELLO / SEAL

CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02050000153182



CHIQUITA GUATEMALA, S.A.
CHIQUITA GUATEMALA, S.A. PUERTO BARRIOS

9calle 1era y 2a Avenida Muelle de Puerto Barrios
Puerto Barrios, Izabal
PBX: (502) 7931-7000 FAX: (502) 7931-7049
NIT: 513951-1

FACTURA CAMBIARIA

SERIE: FACE-66-7E-001

LIBRE DE PROTESTO

No. 64560

"SUJETO A PAGOS
TRIMESTRALES"

FACE-66-7E-001 170000064560

CLIENTE:
RAYOVAC GUATEMALA S A
DOMICILIO:
COLONIA SANTA ISABEL JOCOTALES ZONA 6 GUATEMALA

GUATEMALA
GUATEMALA

NIT: 33196-1

ENVIADO A:
RAYOVAC GUATEMALA S A
COLONIA SANTA ISABEL JOCOTALES ZONA 6
GUATEMALA

Guatemala

Terminos:..

E-MAIL: ogomez@gt.rayovac.com;rcastaneda@gt.rayovac

Inst: .com

FECHA DE EMISION: 31/08/2017

ORDEN RELACIONADA: SY 40806296

ORDEN DE COMPRA:

OC DEL CLIENTE:

BODEGA O UNIDAD: 1100

MONEDA: Guatemalan Quetzal

TASA DE CAMBIO: 0.0000000

REVISION CARGA MAGA DEL CONTENEDOR GATU 408810-7.

CANTIDAD	UM	DESCRIPCION	FECHA REQ.	IMP	P. UNITARIO	UM	COSTO EXTENDIDO
1.00	EA	VERIFICACION DE CARGA MAGA BARRIOS	Aug/31/2017	Y	Q 521.7437	XR	Q 521.74

Termino Pago :Net 7 Days Vencimiento:Sep/07/2017 Tasa Impuesto:12.00 % Impuesto:Q 55.90

TOTAL: Q 521.74

Total en Letras: QUINIENTOS VEINTIUNO CON 74/100 Q

A Chiquita Guatemala, S.A.

Servirán ustedes pagar por esta única factura cambiaria girada libre de protesto o endoso de el valor total por el que está extendida o por el último saldo insoluto que asentarán ustedes a cuenta según nuestro aviso.

Acepto y reconozco como obligatorias las condiciones específicas en esta factura

Autorización de Factura

Por CLIENTE

Por Chiquita Guatemala, S.A.

CAE

rEfiqyC8G0Z0laG69L8eLHfNB8LaJmvFL1DY7NmmeuTVqUQ5

www.docutec.com.gt

docutec